



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.eu
ID Skype: unione.italiana.fiume
GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2017-15/11
N° Pr. 2170-67-02-17-13

VERBALE

della XXXV riunione ordinaria della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, che si è tenuta, mercoledì, 21 giugno 2017, presso la sede della Comunità degli Italiani di Salvore, con inizio alle ore 18,00.

Presenti: Marin Corva, Paolo Demarin, Corrado Ghirardo, Marianna Jelicich Buić, Daniele Suman e Maurizio Tremul.

Assenti: Rosanna Bernè (giustificata), On. Furio Radin (giustificato), Roberto Palisca (giustificato), Christiana Babić (giustificata) e Orietta Marot (giustificata).

Mass media presenti: “La Voce del Popolo” e RTV Capodistria.

Ordine del Giorno

- 1) Approvazione dell'Ordine del Giorno.
- 2) Incontro con la dirigenza della Comunità degli Italiani di Salvore.
- 3) Verbale della XXXV riunione ordinaria della Giunta Esecutiva e verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XXXV riunione ordinaria della Giunta Esecutiva.
- 4) Verbale della XXXIX riunione per corrispondenza della Giunta Esecutiva e verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XXXIX riunione per corrispondenza della Giunta Esecutiva.
- 5) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 21 giugno 2017, N° 378, “Approvazione della Convenzione Quadro tra l'Unione Italiana e la UIM Unione Italiani nel Mondo”.
- 6) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 21 giugno 2017, N° 379, “Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017 – III Assestamento”.
- 7) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 21 giugno 2017, N° 380, “Presentazione di iniziative a valere sul “Fondo per la valorizzazione delle attività artistiche - culturali italiane delle Comunità degli Italiani e per la diffusione e la promozione della lingua e cultura italiana per l'anno d'esercizio 2018”.
- 8) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 21 giugno 2017, N° 381, “Presentazione di progetti per gli anni 2018/2020 e conferma dei progetti presentati per il 2018 in applicazione della Legge 73/01 e successivi rifinanziamenti in favore della CNP”.
- 9) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 21 giugno 2017, N° 382, “Nomina delle Commissioni giudicatrici della L edizione del Concorso d'Arte e di Cultura “Istria Nobilissima”.
- 10) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 21 giugno 2017, N° 383, “Nomina della Giuria di esperti per la selezione delle canzoni della manifestazione canora Dimela Cantando 2017”.

- 11) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 21 giugno 2017, N° 384, “Prestito al Teatro Nazionale Croato “Ivan pl. Zajc” di Fiume in favore del Dramma Italiano di Fiume” (documentazione in allegato).
- 12) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 21 giugno 2017, N° 385, “Informazione sulla VI edizione della manifestazione culturale internazionale Festival dell’Istoveneto”.
- 13) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 21 giugno 2017, N° 386, “Presenza di posizione in merito alle modifiche della Legge 21 marzo 2001, N° 73 recante “Interventi a favore della minoranza italiana in Slovenia e Croazia”.
- 14) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 21 giugno 2017, N° 387, “Sostegno alla promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNI – Errata Corrige”.
- 15) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 21 giugno 2017, N° 388, “Università delle Terza Età – Errata Corrige”.
- 16) Problematiche correnti e urgenti dei Settori della GE.
- 17) Varie ed eventuali.

Presiede la seduta il Presidente Maurizio Tremul che salutati i presenti, constata la presenza di 4 membri della Giunta Esecutiva, ossia la maggioranza necessaria ad emanare delibere legalmente valide.

Ad 1)

L'Ordine del Giorno della XXXVI riunione ordinaria della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana viene approvato all'unanimità.

Ad 2)

Il Presidente della Comunità degli Italiani di Salvore, Silvano Pelizzon, saluta i presenti e fa una breve presentazione delle attività della CI che presiede. Si sofferma sulla questione della sede della Comunità e sulla recente visita dei rappresentanti UI.

Ad 3)

Su indicazione del Presidente della Giunta Esecutiva viene effettuata, con i rispettivi Titolari dei Settori e il Segretario della Giunta Esecutiva, la verifica dell’attuazione delle decisioni accolte durante la XXXV Sessione ordinaria della Giunta Esecutiva, tenutasi il 31 marzo 2017, presso la sede della Comunità degli Italiani di Matterada. Il verbale della XXXV Sessione ordinaria viene approvato all’unanimità.

Ad 4)

Su indicazione del Presidente della Giunta Esecutiva viene effettuata, con i rispettivi Titolari dei Settori e il Segretario della Giunta Esecutiva, la verifica dell’attuazione delle decisioni accolte durante la XXXIX riunione per corrispondenza della Giunta Esecutiva, tenutasi il 11 maggio 2017. Il verbale della XXXIX riunione per corrispondenza viene approvato all’unanimità.

Ad 5)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Analizzato il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE
21 giugno 2017, N° 378,
“Approvazione della Convenzione Quadro tra l’Unione Italiana
e la UIM Unione Italiani nel Mondo”

1. Si approva la Proposta di “*Convenzione Quadro tra l’Unione Italiana e la UIM Unione Italiani nel Mondo*”, in allegato, che costituisco parte integrante del presente Atto.
2. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana www.unione-italiana.eu.

Verifica dell’attuazione, situazione in data 6 luglio 2017:

la Conclusione è in fase di attuazione.

Ad 6)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Esaminato il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE
21 giugno 2017, N° 379,
“Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2017 –
III Assestamento”

3. Si prende atto degli accantonamenti operati dal MEF - Ministero dell’Economia e delle Finanze, con il Decreto-Legge 24 aprile 2017, N° 50, recante “*Disposizioni urgenti in materia finanziaria, iniziative a favore degli enti territoriali, ulteriori interventi per le zone colpite da eventi sismici e misure per lo sviluppo*” - (GU n.95 del 24-4-2017 - Suppl. Ordinario n. 20), approvato dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri, sui Capp. 4544 e 4545 del MAECI in favore della CNI in Croazia e Slovenia, come di seguito riportati:
 - Cap. 4545: lo stanziamento passa da 998.643,00 € del 2016 ad € 936.464,00, con una riduzione di 62.179,00 €, pari al 6,23%
 - Cap. 4544: lo stanziamento passa 3.500.000,00 € del 2016, a € 3.355.972,00, con una riduzione di € 144.028,00, pari al 4,12%
4. Si prende atto delle determinazioni e indicazioni approvate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia riportate nell’Informazione (in allegato) sulla sessione del suddetto Comitato relative al “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2017*” (in allegato) e alla “*Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2017 – Determinazioni del Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza Italiana in Slovenia e Croazia del 24 marzo e del 17 maggio 2017*” (in allegato).
5. La ripartizione dei mezzi di cui alla Legge 73/01, Cap. 4544 del MAECI, per il 2017, tra UI e UPT nella Convenzione MAECI-UI-UPT, tiene sostanzialmente conto della tradizionale suddivisione dei compiti, delle iniziative e delle risorse, ivi comprese la suddivisione delle spese di gestione, nel

rapporto di 1/3 in favore dell'UI, per un importo pari a € 1.153.579,00 e di 2/3 in favore dell'UPT, per un importo di € 2.202.423,00.

6. Si prende atto che il *Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia*, riunitosi a Trieste, il 17 maggio 2017 ha approvato le ridestinzioni dei fondi afferenti alle pregresse Convenzioni MAECI-UI-UPT, per complessivi € 333.095,34, riportate nella *“Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/2001 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2017–Determinazioni del Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza Italiana in Slovenia e Croazia del 17 maggio 2017”* (in allegato), come segue:
 - Ridestinzioni di competenza UI - Legge 19/91 e successive modificazioni; Convenzioni MAECI-UI e MAECI-UI-UPT: € 148.982,54, di cui € 96.492,65 sul c/c UI e € 52.489,89 al MAECI.
 - Ridestinzioni di competenza UPT - Legge 19/91 e successive modificazioni; Convenzioni MAECI-UI e MAECI-UI-UPT: 184.112,80 €, di cui 40.400,00 sul c/c UPT e € 143.712,80 al MAECI.
7. Si prende atto della Convenzione tra il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, l'Unione Italiana e l'Università Popolare di Trieste, firmata a Roma il 26 maggio 2017, N° Repertorio 2998 (in allegato) che fa stato delle determinazioni accolte dal *Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia* riunitosi a Trieste il 24 marzo e il 17 maggio 2017.
8. Si prende atto che per il 2017 il contributo ordinario dello Stato italiano (Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, Cap. 4545 del MAECI - Piano Permanente UI-UPT) in favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia, è pari a 936.464,00 €, ossia € 795.994,00 al netto delle spese di gestione.
9. Si prende atto che per il 2017 il contributo ordinario dello Stato italiano (Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, Cap. 4543 del MAECI - Piano Permanente UI-UPT) in favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia, è pari a 30.424,00 €.
10. Si prende atto che per il 2017 il contributo ordinario della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia all'Università Popolare di Trieste per la *“conservazione e lo sviluppo del patrimonio culturale e industico del gruppo etnico italiano dei Paesi dell'ex Jugoslavia e i rapporti dello stesso gruppo con la nazione italiana”*, è pari a 800.000,00 €, ossia € 680.000,00 al netto delle spese di gestione. Di detto importo l'UPT ha messo a Bando, per il Gruppo Etnico nella Ex-Jugoslavia l'importo di € 510.000,00; l'UI ha presentato progetti in favore della CNI in Croazia e Slovenia e della CI di Cattaro, per un importo equivalente. Al momento i risultati del Bando non sono ancora noti in quanto la procedura non è conclusa. L'UPT non ha messo a Bando l'importo di € 170.000,00.
11. Si prende atto che per il 2017 la Legge 73/01 e successive modificazioni (Cap. 4544 del MAECI), è pari a € 3.355.972,00, ossia € 3.020.375,00 al netto delle spese di gestione.
12. Si prende atto che per il 2017 la finanziaria della Repubblica di Croazia dovrebbe determinare uno stanziamento in favore dell'UI, per il tramite del Consiglio per le Minoranze Nazionali, pari a Kune 705.000,00, ossia € 94.000,00 €.
13. Si prende atto che la finanziaria della Repubblica di Croazia ha deliberato per il 2017 uno stanziamento in favore dell'Unione Italiana e delle Comunità degli Italiani e delle SAC a questa associate, nonché per gli investimenti capitali, per il tramite dell'Ufficio per i diritti umani e i diritti delle Minoranze Nazionali del Governo croato, che è pari a Kune 2.500.000,00, ossia € 333.334,00.
14. Si prende atto che per il 2017 il contributo ordinario dell'Assessorato per le Comunità Nazionali della Regione Istriana a favore dell'Unione Italiana dovrebbe essere pari a 242.100,00 Kune, ossia 32.280,00 €. Inoltre la Regione Istriana dovrebbe assegnare un contributo di 50.000,00 Kune, ossia 6.666,00 € all'UI, che ha aderito al Bando regionale per la cultura, in favore della VI Edizione del Festival dell'Istroveneto. Pertanto complessivamente il contributo della Regione Istriana ammonterebbe a € 38.946,00.
15. Si prende atto che per il 2017 la finanziaria della Repubblica di Slovenia ha fissato un contributo in favore dell'UI per il tramite dell'Ufficio per le Comunità Nazionali del Governo sloveno, pari a € 41.800,00.

16. Si prende atto che per il 2017 gli introiti derivanti dagli immobili di proprietà dell'Unione Italiana dati in affitto a terzi saranno pari a 49.960,00 €; dalle quote di iscrizione degli allievi del CSMC dell'UI deriveranno € 10.800,00 e da altre attività ulteriori 12.000,00 €.
17. Si prende atto che, complessivamente, per la realizzazione delle attività a programma in favore della CNI per il 2017, all'Unione Italiana in qualità di ente propositivo dovrebbero essere assicurati, allo stato attuale, € 5.234.633,00 (erano € 5.336.713,00 nel 2016), con una differenza di - € 102.080,00, ossia del -1,91%.
18. Tenuto conto delle risorse finanziarie a disposizione, si approva la Proposta "*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017 – III Assestamento*" (in allegato) e la relativa Delibera (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione.
19. Si approva la ripartizione del "*Fondo di promozione per le attività istituzionali delle Comunità degli Italiani per l'anno d'esercizio 2017*" (in allegato), nell'importo totale di 533.500,00 €, unitamente al Fondo di riserva (in allegato), nell'importo di 58.523,00 €, che sono parte integrante della presente Conclusione. Si approva di versare la prima tranche di finanziamento per il 2017 non appena l'Università Popolare di Trieste avrà la relativa disponibilità finanziaria, alle Comunità degli Italiani che sono in regola con il rendiconto.
20. Si approva la ripartizione del "*Fondo per la valorizzazione delle attività artistiche - culturali italiane delle Comunità degli Italiani e per la diffusione e la promozione della lingua e cultura italiana per l'anno d'esercizio 2017*" (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione, nell'importo di € 502.000,00 al lordo. Alle CI e alle SAC si richiede uno sforzo ulteriore a migliorare costantemente la qualità delle attività e delle iniziative che queste realizzano. Si richiede alle CI e alle SAC di curare massimamente la visibilità e la pubblicizzazione delle attività, dandone comunicazione anche preventiva all'UI che a sua volta ne darà pubblica informazione. Le Comunità degli Italiani e le SAC sono tenute ad inviare all'Unione Italiana il curriculum dei docenti dei corsi di italiano, dei Dirigenti delle Sezioni culturali e dei Dirigenti delle Sezioni artistiche operanti presso le Comunità degli Italiani. I Beneficiari dei contributi di cui alla presente punto, nella realizzazione dei relativi eventi ed attività, sono tenuti ad evidenziare nei termini adeguati che gli stessi si realizzano con il finanziamento dello Stato italiano, dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste. In osservanza a quanto disposto dagli organi di controllo italiani, a fronte delle somme riscosse per le attività svolte, i Dirigenti delle Sezioni culturali e artistiche e i docenti dei corsi di italiano operanti presso le Comunità degli Italiani presenteranno regolari quietanze degli importi ottenuti. Le attività e le iniziative di cui al presente punto devono essere realizzate entro il 30 giugno 2018, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del Beneficiario. Entro 30 (trenta) giorni lavorativi dalla conclusione delle iniziative e attività di cui al presente punto, i Beneficiari sono tenuti a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo dei contributi assegnati, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione. L'erogazione dei fondi di cui al presente punto è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell'Ente, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta. Entro quindici (15) giorni lavorativi dall'accredito ai Beneficiari dei mezzi finanziari di cui al presente punto, l'istituzione è tenuta ad inviare all'Unione Italiana copia dell'ordine di bonifico bancario o copia dell'estratto conto bancario riferito al pagamento delle relative spese, ovvero le quietanze degli importi ottenuti.
21. In conformità alle determinazioni accolte dal *Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia* del 31 marzo 2015, si stabilisce:
 - a) Si chiede alle CI il mantenimento delle quote associative alle CI, in ragione di 1,00 € mensile per singolo socio maggiorenne, ossia 12,00 € all'anno. I mezzi così incamerati rimarranno nelle disponibilità delle rispettive CI.
 - b) Per quanto riguarda i corsi di italiano organizzati presso le CI operanti sul territorio dove non operano scuole con lingua d'insegnamento italiana permane il criterio che per il loro funzionamento gli stessi siano affidati a qualificati professori di lingua italiana.
 - c) Tutti i gruppi di attività delle CI, sostenuti con i mezzi della Legge 73/01, organizzeranno almeno due spettacoli all'anno in sede, comunicando per tempo all'UI, le date degli spettacoli, che poi provvederà a pubblicizzare la notizia.

- d) Le CI comunicheranno all'UI il calendario (luogo, giorno e orario) di svolgimento delle singole attività dei gruppi.
 - e) Nella presentazione dei preventivi per i singoli progetti/attività vanno sempre evidenziati i costi di compartecipazione che abitualmente sono già ora coperti dalle sedi ospitanti o da altre fonti.
 - f) Dovrà proseguire l'impegno a sostenere sempre più iniziative di alto livello contestualizzate all'area di riferimento dell'insediamento storico della CNI.
 - g) Le CI sono invitate a realizzare con sempre maggiore frequenza iniziative e manifestazioni congiunte e coordinate.
 - h) Far circolare, d'intesa con gli IIC di Zagabria e Lubiana e l'UI-UPT, le iniziative culturali delle CI.
22. La Proposta di *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017 – III Assestamento”* (in allegato) sono trasmesse al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all'ordine del giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana. A relatore si propone il Presidente della Giunta Esecutiva.
23. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.eu.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 6 luglio 2017:
la Conclusione è stata attuata.

Ad 7)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Esaminato il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

21 giugno 2017, N° 380,

“Presentazione di iniziative a valere sul “Fondo per la valorizzazione delle attività artistiche - culturali italiane delle Comunità degli Italiani e per la diffusione e la promozione della lingua e cultura italiana per l'anno d'esercizio 2018”

1. Si approvano le schede da inviare alle Comunità degli Italiani per la presentazione di iniziative a valere sul *“Fondo per la valorizzazione delle attività artistiche - culturali italiane delle Comunità degli Italiani e per la diffusione e la promozione della lingua e cultura italiana per l'anno d'esercizio 2018”*. Le schede, in allegato, sono parte integrante della presente Conclusione.
2. Si approva la scheda *“Anniversari 2018”* da inviare a tutte le Istituzioni della Comunità Nazionale Italiana per la presentazione di anniversari che si celebreranno nel 2018. La scheda, in allegato, è parte integrante della presente Conclusione.
3. Le Comunità degli Italiani e le Istituzioni della CNI sono invitate a inoltrare le richieste alla Segreteria dell'Unione Italiana, Via delle Pile 1/IV, 51000 Fiume (Croazia), oppure Via Župančič 39, 6000 Capodistria (Slovenia), entro e non oltre il **25 settembre 2017** (fa fede il timbro postale).
4. L'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva ha il compito di inviare le schede a tutte le Istituzioni della Comunità Nazionale Italiana.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.eu.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 6 luglio 2017:
la Conclusione è stata attuata.

Ad 8)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Esaminato il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

21 giugno 2017, N° 381,

“Presentazione di progetti per gli anni 2018/2020 e conferma dei progetti presentati per il 2018 in applicazione della Legge 73/01 e successivi rifinanziamenti in favore della CNI”

1. S'invitano le Istituzioni della Comunità Nazionale Italiana inserite nella Proposta di “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017 – III Assestamento*” e nella Proposta di “*Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/2001 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2017*” (in allegato - approvata nel corso della XXXVI Sessione ordinaria della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, con la Conclusione 21 giugno 2017, N° 381, di confermare la/le richiesta/e avanzata/e lo scorso anno per gli anni 2018/2020 (si veda al riguardo la colonna 7, “*Ipotesi stanziamento L. 73/01 per il 2018*” della tabella in allegato) o di comunicare eventuali modifiche e integrazioni.
2. Si approvano le schede da inviare a tutte le Istituzioni della Comunità Nazionale Italiana per la presentazione di progetti per gli anni 2018/2020 a valere sui fondi di cui alla Legge 73/01 e successivi rifinanziamenti. Le schede, in allegato, sono parte integrante della presente Conclusione.
3. Le Istituzioni della CNI sono invitate a inoltrare le richieste alla Segreteria dell'Unione Italiana, Via delle Pile 1/IV, 51000 Fiume (Croazia), oppure Via Župančič 39, 6000 Capodistria (Slovenia), entro e non oltre il 25 settembre 2017 (fa fede il timbro postale).
4. I componenti la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana presenteranno al Presidente della Giunta Esecutiva, entro il 31 ottobre 2017, la proposta di ripartizione dei mezzi di cui alla Legge 73/01 e successivi rifinanziamenti per le deleghe di propria competenza. La proposta dovrà comprendere:
 - o l'analisi dettagliata dei progetti e la relativa stima dei costi;
 - o l'ordine di priorità dei progetti e delle iniziative che si intendono realizzare;
 - o progetti e iniziative che devono soddisfare al criterio dell'immediata cantierabilità.
5. Il Presidente della Giunta Esecutiva presenterà all'attenzione della Giunta stessa la proposta di ripartizione dei mezzi di cui alla Legge 73/01 entro il 30 novembre 2017.
6. L'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva ha il compito di inviare le schede a tutte le Istituzioni della Comunità Nazionale Italiana.
7. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.eu.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 6 luglio 2017:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 9)

La Titolare del Settore “*Cultura*” della Giunta Esecutiva, Marianna Jelichich Buić, presenta il punto. Alla discussione partecipa Maurizio Tremul. Discusso il punto, su proposta della Titolare del Settore “*Cultura*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

21 giugno 2017, N° 382,

“Nomina delle Commissioni giudicatrici della L edizione del Concorso d'Arte e di Cultura “Istria Nobilissima””

1. Si nominano i seguenti membri, in rappresentanza dell'Unione Italiana, nelle Commissioni giudicatrici della L edizione del Concorso d'Arte e di Cultura “Istria Nobilissima”:

A1) Categoria Letteratura - Premio Osvaldo Ramous (poesia)

A2) Categoria Letteratura - Premio Osvaldo Ramous (prosa)

B) Categoria Teatro - Premio Raniero Brumini

G) Categoria Cittadini residenti negli altri Paesi, di origine istriana, istro-quarnerina e dalmata attestata da un apposito documento

- Marisa Slanina
- Jessica Acquavita
- Rosanna Bubola

A3) Categoria Letteratura - Premio Osvaldo Ramous (saggi)

- Sandro Cergna

C) Categoria Arti Visive – Premio Romolo Venucci

- Majda Božeglav Japelj
- Lorella Limoncin Toth
- Bruno Paladin

D) Categoria Arte cinematografica, video e televisione

- Mario Steffè

E) Categoria Musica – Premio Luigi Dallapiccola

- Gianfranco Stancich
- Leonardo Klemenc

F) Categoria Premio Giovani – Premio Adelia Biasol

Prosa o poesia in lingua italiana o in uno dei dialetti della CNI; Ricerca di argomento umanistico:

- Rina Brumini

Opera artistica (pittura, scultura, grafica, fotografia, arte digitale):

- Karim Shalaby

Composizione o esecuzione di un brano musicale:

- Alka Kavre

Premio Giornalistico PAOLO LETTIS

- Norma Zani

2. I mezzi finanziari per quanto disposto al punto 1. della presente Delibera sono assicurati dal “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2017 – II Assestamento*”, alla Voce 6 “*Concorso d’arte e cultura Istria Nobilissima, L edizione*” del Capitolo 4 “*Cultura, Arte, Spettacolo e Informazione*”.
3. L’attuazione della presente Delibera è di competenza del Settore “*Cultura*” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana.
4. La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana www.unione-italiana.eu.

Verifica dell’attuazione, situazione in data 6 luglio 2017:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 10)

La Titolare del Settore “*Cultura*” della Giunta Esecutiva, Marianna Jelicich Buić, presenta il punto. Alla discussione partecipa Maurizio Tremul. Discusso il punto, su proposta della Titolare del Settore “*Cultura*”, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

21 giugno 2017, N° 383,

“Ratifica della Nomina della Giuria di esperti per la selezione delle canzoni della manifestazione canora Dimela Cantando 2017”

1. Si ratifica la nomina della seguente Giuria di esperti per la selezione delle canzoni della manifestazione canora “*Dimela Cantando 2017*”, bandita nell’ambito del Festival dell’Istroveneto:
 - Alessandro Mocellin
 - Davide Circota
 - Piero Pocecco
 - Martina Vocci
 - Bruno Krajcar
 - Tamara Obrovac
2. In base alla “*Delibera relativa al pagamento delle prestazioni intellettuali, delle indennità, dei lavori e dei servizi effettuati per conto e su incarico dell’Unione Italiana*” il Titolare del Settore “*Teatro, Arte e Spettacolo*” propone 2 punti a ciascun commissario di giuria.
3. I mezzi finanziari per quanto disposto al punto 1. della presente Delibera sono assicurati dal “*II Assestamento del Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2017*”, alla Voce 18 “*Festival dell’Istroveneto di Buie (VI edizione) con Dimela cantando a Muggia, Capodistria e Buie, Festival dell’Istrioto di Sissano*” del Capitolo 4 “*Cultura, Arte, Spettacolo e Informazione*”.
4. L’attuazione della presente Delibera è di competenza del Settore “*Cultura*” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana www.unione-italiana.eu.

Verifica dell’attuazione, situazione in data 6 luglio 2017:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 11)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipa Marianna Jelicich Buić. Discusso il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

21 giugno 2017, N° 384,

“Prestito al Teatro Nazionale Croato “Ivan pl. Zajc” di Fiume in favore del Dramma Italiano di Fiume”

1. Si prende atto che nel Piano finanziario dell’UI per il 2017 sono stanziati per il Dramma Italiano € 118.220,00 al netto delle spese di gestione.
2. Nell’intento di assicurare i mezzi necessari al proseguimento indisturbato delle attività teatrali del Dramma Italiano, si concede al Teatro Nazionale Croato “Ivan pl. Zajc” di Fiume un ulteriore prestito, senza interessi, di € 20.000,00 strettamente finalizzato al finanziamento delle attività del Dramma Italiano per il corrente anno, che va ad aggiungersi a quello concesso con la Conclusione 25 aprile 2016, N° 364. Il prestito sarà restituito dal Teatro Nazionale Croato “Ivan pl. Zajc” di Fiume all’Unione Italiana entro e non oltre il 31 dicembre 2017.
3. L’attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell’Unione Italiana.

4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.eu.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 6 luglio 2017:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 12)

La Titolare del Settore “Cultura” della Giunta Esecutiva, Marianna Jelichich Buić, presenta il punto. Alla discussione partecipa Maurizio Tremul. Discusso il punto, su proposta della Titolare del Settore “Cultura”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

21 giugno 2017, N° 385,

“Informazione sulla VI edizione della manifestazione culturale internazionale Festival dell'Istroveneto”

1. Si approva l'Informazione sulla VI edizione della manifestazione culturale internazionale Festival dell'Istroveneto, svoltasi a Buie, Pola, Umago, Capodistria e Muggia dal 5 al 10 giugno 2017, che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
2. Si ringrazia per il sostegno il Ministero degli Affari Esteri della Repubblica Italiana, il Consiglio per le minoranze della Repubblica di Croazia, l'Università Popolare di Trieste, la Regione Istriana e la Regione Veneto la quale, riconoscendo il valore e l'importanza del Festival, ha acconsentito alla concessione del patrocinio a una manifestazione al di fuori del proprio territorio amministrativo.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e unitamente all'Informazione sulla VI edizione della manifestazione culturale internazionale Festival dell'Istroveneto sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.eu.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 6 luglio 2017:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 13)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipa Marianna Jelichich Buić, Corrado Ghirardo e Daniele Suman. Discusso il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

21 giugno 2017, N° 386,

“Presa di posizione in merito alle modifiche della Legge 21 marzo 2001, N° 73 recante “Interventi a favore della minoranza italiana in Slovenia e Croazia”

1. Si prende atto del Decreto-Legge 24 aprile 2017, N° 50, recante “Disposizioni urgenti in materia finanziaria, iniziative a favore degli enti territoriali, ulteriori interventi per le zone colpite da eventi sismici e misure per lo sviluppo” - (GU n. 95 del 24-4-2017 - Suppl. Ordinario n. 20), approvato dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri in data 24 aprile 2017.
2. Si prende atto che nel corso dell'esame parlamentare del DL 24 aprile 2017, N° 50 è stato approvato alla Camera dei Deputati l'emendamento d'iniziativa parlamentare 22.156 (in allegato) dell'On. Tidei che, all'art. 22 del citato DL N° 50, modifica le Leggi 72/2001 (in allegato) e 73/2001 (in

allegato). Nello specifico, le modifiche alla Legge 21 marzo 2001, n. 73 recante *“Interventi a favore della minoranza italiana in Slovenia e Croazia”* sono:

- Si estende il territorio di applicazione della norma al Montenegro.
 - Si sopprime il limite massimo del 20% per l’attuazione degli interventi nel campo socio-economico.
 - Si sopprime la titolarità dell’Unione Italiana di indicare, in collaborazione con la regione Friuli Venezia Giulia, gli interventi e le attività annuali.
 - Si fa obbligo all’Unione Italiana di indicare gli interventi e le attività annuali d’intesa con il Ministero degli affari esteri e della cooperazione internazionale e con la regione Friuli Venezia Giulia.
3. Si prende atto che il Presidente dell’Unione Italiana e il Presidente della Giunta Esecutiva si sono rivolti al Governo, alle Presidenze di Camera e Senato, alle Commissioni Bilancio ed Esteri di Camera e Senato e a tutti i gruppi parlamentari del Senato, con la richiesta di sopprimere l’emendamento all’articolo 22, comma 8-quinquies, lettere a) e b), approvato il 1 giugno 2017 dalla Camera dei Deputati al Disegno di Legge n. 4444, *“Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 24 aprile 2017, n. 50, recante disposizioni urgenti in materia finanziaria, iniziative a favore degli enti territoriali, ulteriori interventi per le zone colpite da eventi sismici e misure per lo sviluppo”*.
 4. Si ringrazia il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale e il Ministro On. Angelino Alfano per aver avviato la procedura di ripristino del testo della norma precedentemente vigente, fatto salvo l’inserimento del Montenegro nella medesima.
 5. Si ringraziano i Senatori, On. De Petris, On. Barozzino, On. Bocchino, On. Cervellini, On. De Cristofaro, On. Mineo, On. Petraglia, On. Uras, On. Sonogo, On. Pegorer e On. Battista per aver presentato, al Senato, gli emendamenti 22.48 (in allegato) totalmente soppressivi e 22.49 (in allegato) o parzialmente soppressivi, delle modifiche introdotte alla Legge 73/01. Gli emendamenti sono stati respinti.
 6. Si prende atto dell’Ordine del Giorno G22.10 (in allegato) del Senatore On. Di Biagio. L’OdG è stato precluso.
 7. Si prende atto che il Decreto-Legge 24 aprile 2017, N° 50, recante *“Disposizioni urgenti in materia finanziaria, iniziative a favore degli enti territoriali, ulteriori interventi per le zone colpite da eventi sismici e misure per lo sviluppo”* è stato approvato dal Parlamento Italiano in via definitiva il 15 giugno 2017 (http://www.senato.it/leg/17/BGT/Schede/Ddliter/testi/48106_testi.htm - estratto in allegato). Si prende atto che il Governo ha posto la fiducia sulla conversione in Legge del DL N° 50, sia alla Camera dei Deputati, sia al Senato della Repubblica, precludendo così, qualsiasi possibilità di ulteriore modifica.
 8. Si esprime ferma contrarietà agli emendamenti di cui all’articolo 22, 8-quinquies, del DDL S. 2853, recante *“Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 24 aprile 2017, n. 50, recante “Disposizioni urgenti in materia finanziaria, iniziative a favore degli enti territoriali, ulteriori interventi per le zone colpite da eventi sismici e misure per lo sviluppo”*.
 9. S’incarica il Presidente della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ad avviare ogni utile e necessaria attività al fine di favorire il ripristino del testo originario della norma della Legge 21 marzo 2001, n. 73 recante *“Interventi a favore della minoranza italiana in Slovenia e Croazia”*.
 10. Si prende atto della presa di posizione (in allegato) della Federazione delle Associazioni degli Esuli Istriani, Fiumani e Dalmati del 15 giugno 2017 relativa alle modifiche alla Legge 16 marzo 2001, N° 72, recante *“Interventi a tutela del patrimonio storico e culturale delle comunità degli esuli italiani dall’Istria, da Fiume e dalla Dalmazia”*.
 11. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana www.unione-italiana.eu.

Verifica dell’attuazione, situazione in data 6 luglio 2017:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 14)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Esaminato il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

21 giugno 2017, N° 387,

*“Sostegno alla promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNI -
Errata Corrige”*

1. Si prende atto che nei Piani finanziari dell'Unione Italiana per gli anni 2016 e 2017 sono stati inseriti i finanziamenti per il *“Sostegno alla promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNI”*. Dette iniziative sono state regolarmente inserite nelle Convenzioni stipulate tra il MAECI, l'UI e l'UPT per le annualità 2016 e 2017, in attuazione della Legge 73/01 e successive estensioni e modificazioni.
2. Si prende atto che per le attività di cui al punto precedente del presente Atto sono a disposizione € 19.625,36, al netto delle spese di gestione dell'UI.
3. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza del Settore *“Teatro, Arte e Spettacolo”* e dei relativi Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.eu.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 6 luglio 2017:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 15)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Esaminato il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

21 giugno 2017, N° 388,

“Università delle Terza Età – Errata Corrige”

1. Si prende atto che nei Piani finanziari dell'Unione Italiana per gli anni 2015 e 2017 sono stati inseriti i contributi per l'Università per la Terza Età e per la formazione permanente. Dette iniziative sono state regolarmente inserite nelle Convenzioni stipulate tra il MAECI, l'UI e l'UPT per le annualità 2015 e 2017, in attuazione della Legge 73/01 e successive estensioni e modificazioni.
2. Si prende atto che per le attività di cui al punto precedente del presente Atto sono a disposizione € 34.200,00, al netto delle spese di gestione dell'UI.
3. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza del Settore *“Università e Ricerca scientifica”* e dei relativi Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.eu.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 6 luglio 2017:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 16)

Non ci sono problematiche correnti.

Ad 17)

Non ci sono varie ed eventuali.

La riunione è tolta alle ore 20:00.

Il Segretario della Giunta Esecutiva
Marin Corva

Il Presidente della Giunta Esecutiva
Maurizio Tremul